

Laminatrice Flexcel NX

Misure precauzionali di sicurezza per gli operatori

Italiano

731-01317A-IT Rev A

Copyright

© Kodak, 2008. Tutti i diritti riservati.

Kodak, Creo e Flexcel sono marchi di Kodak.

Acrobat, Adobe, Distiller, Illustrator, PageMaker, Photoshop e PostScript sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh e TrueType sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Macintosh è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Hexachrome, PANTONE, PANTONE Hexachrome e PANTONE MATCHING SYSTEM sono proprietà di Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp e PEARLsetter sono marchi registrati di Presstek, Inc.

XEROX è un marchio di XEROX CORPORATION.

http://graphics.kodak.com/

Interno 731-01317A-IT Rev A

maggio 2008

Introduzione

La laminatrice Flexcel® NX di Kodak® è progettata e fabbricata per fornire un ambiente di lavoro sicuro se impiegata in condizioni operative controllate.

Prima di usare o eseguire interventi di manutenzione sulla laminatrice Flexcel NX, leggere sempre attentamente questo documento in modo da non compromettere la propria sicurezza e quella degli altri. Tenere una copia di questo documento in un luogo dove possa essere facilmente consultato.

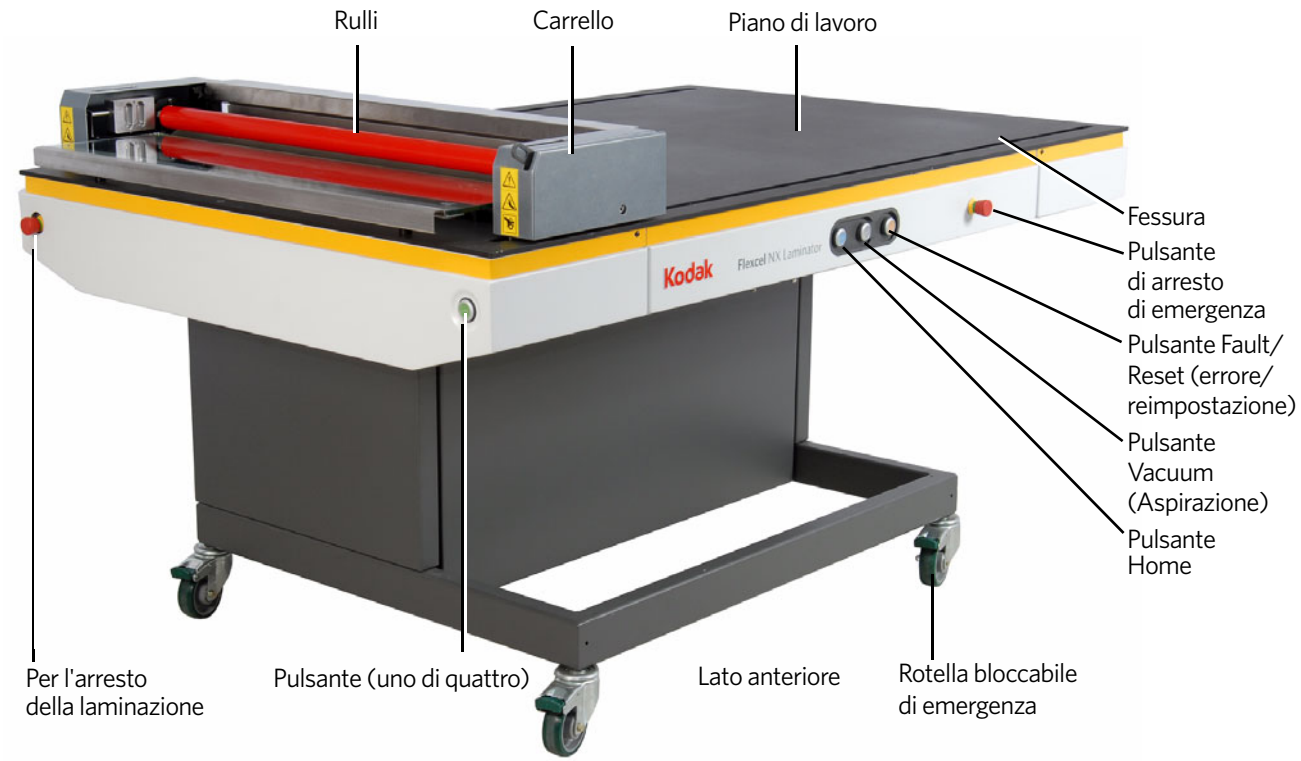


Figura 1: Laminatrice Flexcel NX



Simboli utilizzati in questa guida

PERICOLO: Questo simbolo indica una situazione di pericolo imminente, che, se non viene evitata, può causare gravi ferite o persino la morte. Il simbolo non richiama l'attenzione su eventuale incidenti che possono causare danni materiali a meno che a tali incidenti siano associati rischi di lesioni personali.

AVVERTIMENTO: Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o persino la morte. Il simbolo non richiama l'attenzione su eventuale incidenti che possono causare danni materiali a meno che a tali incidenti siano associati rischi di lesioni personali.

ATTENZIONE: Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa, che, se non viene evitata, può causare ferite lievi o moderate. Può inoltre indicare procedure non sicure o incidenti che potrebbero causare danni materiali.

Nota: La nota fornisce ulteriori informazioni che possono rivelarsi utili.

Precauzioni di sicurezza di base

Le parti in movimento della laminatrice e l'alimentazione elettrica possono costituire potenziali fonti di pericolo.

Tuttavia, nella progettazione e la produzione della laminatrice sono state prese tutte le misure possibili per eliminare i rischi per l'utente e il personale di servizio.

- La laminatrice può essere usata solo da personale adeguatamente addestrato.
- Non usare utensili per effettuare interventi sulla laminatrice.
- Non tentare di riparare direttamente la laminatrice. Le parti in movimento e l'alta tensione possono provocare lesioni agli operatori e danni alla macchina.
- Scollegare sempre la laminatrice dall'alimentazione elettrica prima di effettuare interventi di manutenzione.
- Utilizzare solo i materiali di laminazione, gli utensili di manutenzione e le parti di consumo consigliati.
- Scollegare la laminatrice dall'alimentazione elettrica e rivolgersi a un rappresentante dell'assistenza tecnica se si notano variazioni nelle prestazioni o se non è possibile utilizzare la macchina in conformità con le corrette procedure operative.
- Effettuare le regolazioni solo sulle parti specificatamente indicate nella Guida di riferimento visiva della laminatrice Flexcel NX. Qualsiasi altra modifica o regolazione può creare ulteriori rischi meccanici, ridurre le prestazioni della macchina e richiedere l'intervento di personale qualificato per il ripristino delle corrette condizioni operative.
- Non utilizzare la laminatrice in caso di dubbi riguardo alla corretta esecuzione delle istruzioni fornite nei punti precedenti. Contattare il rappresentante del servizio di assistenza.

Componenti sotto tensione ed elettrici

Installazione



AVVERTIMENTO: L'installazione o la manutenzione della laminatrice Flexcel NX può essere effettuata solo da personale tecnico autorizzato.

Questi tecnici sono addestrati, qualificati e certificati per effettuare le procedure corrette e per apportare le regolazioni necessarie ai componenti meccanici ed elettrici della laminatrice.



AVVERTIMENTO: Non collegare la laminatrice all'alimentazione elettrica prima che venga eseguita l'installazione da parte di un tecnico qualificato.

Connessioni elettriche

Specifiche elettriche

- Requisiti di alimentazione: 200–240 V CA
- Tensione di linea
  - ❒ Alimentazione bifase nella configurazione a 120 V
  - ❒ Alimentazione monofase + neutro nella configurazione a 230 V
- Frequenza di alimentazione: 50/60 Hz ±1,5%
- Le connessioni della linea di alimentazione devono essere munite di tre pin: due per le fasi (o per una fase e il neutro) e uno per la messa a terra di sicurezza.



PERICOLO: La messa a terra di sicurezza è indispensabile per prevenire il rischio di scosse elettriche pericolose o mortali.

- Il connettore per il cavo (maschio, 3 pin: 2 fasi e messa a terra di sicurezza) viene fornito di serie insieme alla laminatrice.
- Cavo elettrico: 450 cm (177 pollici)

Configurazioni

È disponibile una configurazione: 50/60 Hz

- **Potenza di uscita pari a 60 Hz (Nord America):** la tensione di linea deve essere pari a 208 V CA, 8 A, 60 Hz ±1,5%, con due fasi e la messa a terra di sicurezza.
- **Potenza in uscita pari a 50 Hz (Europa):** la tensione di linea deve essere pari a 200–240 V CA, 8 A, 50 Hz ±1,5%, fase + neutro e messa a terra di sicurezza.

Presa di alimentazione CA

La presa di alimentazione CA deve essere munita di tre pin e collegata a terra.

- Europa: 3 pin, messa a terra, 230 V CA, monofase, 50 Hz, 20 A
- Nord America: 3 pin, messa a terra, 120 V CA, monofase, 60 Hz, 20 A

Spina del cavo di alimentazione CA

- Europa: spina a 3 pin, 2 poli, 3-conduttori, 230 V, 16 A, ore 6 (orientamento a 6 ore rispetto alla connessione a terra) ,IEC60309
- Nord America: spina a 2 poli, 3 conduttori, 250 V,15 A, spina di blocco L6-15P

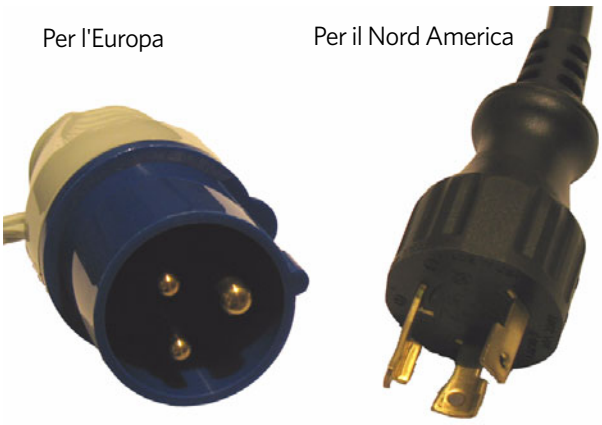


Figura 2: Tipi di spine per cavi di alimentazione:

AVVERTIMENTO: Non alterare alcun cavo elettrico. Non alterare il cavo o la spina di alimentazione.

Rischio di folgorazione

I circuiti elettrici sono ubicati all'interno delle scatole elettriche, talvolta identificate con la seguente etichetta.



Figura 3: 374A7B951

AVVERTIMENTO: Non tentare di aprire le scatole elettriche. Non usare alcun utensile.

Pulsanti di comando e di arresto di emergenza della laminatrice

La laminatrice Flexcel NX dispone di un tasto di accensione/spegnimento, di quattro pulsanti di comando e di tre pulsanti di arresto di emergenza.

Nome	Funzione	Posizione
Tasto di accensione/ spegnimento	Collega e scollega la laminatrice alla/dall'alimentazione elettrica	Lato destro
Pulsanti di arresto di emergenza (3) (rossi)	Arrestano i componenti meccanici della laminatrice in caso di emergenza	Pannello frontale, pannello sinistro e pannello destro
Pulsante LAM (verde)	Avvia il processo di laminazione	Pannello sinistro
Pulsante HOME (blu)	Sposta il carrello nella posizione di partenza al termine della laminazione	Pannello frontale (pulsante sinistro)
Pulsante VAC (grigio)	Avvia e arresta l'operazione di aspirazione	Pannello frontale (pulsante centrale)
Pulsante FAULT (ambra)	Lampeggia per indicare una condizione di errore e consente di reimpostare la laminatrice	Pannello frontale (pulsante destro)

Scollegamento dall'alimentazione elettrica CA

Il tasto di accensione/spegnimento, che consente di accendere e spegnere la laminatrice Flexcel NX, è ubicato sul lato sinistro della laminatrice.

AVVERTIMENTO: Per scollegare completamente la laminatrice dall'alimentazione elettrica CA è possibile sia spostare il tasto di accensione/spegnimento in posizione di spegnimento ("Off") che scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.



Figura 4: Tasto di accensione/spegnimento

Pulsante di arresto di emergenza

La laminatrice dispone di tre pulsanti di arresto di emergenza rossi, rispettivamente ubicati sui pannelli anteriore, sinistro e destro. La pressione di ciascuno di questi pulsanti provoca l'arresto dei componenti meccanici della laminatrice, ma non lo scollegamento della laminatrice dall'alimentazione elettrica.

Per arrestare la laminatrice:

➢ Premere il pulsante di arresto di emergenza rosso.

Per riavviare la laminatrice dopo la pressione del pulsante di arresto di emergenza:

1. Ruotare il pulsante di arresto di emergenza premuto in senso orario.

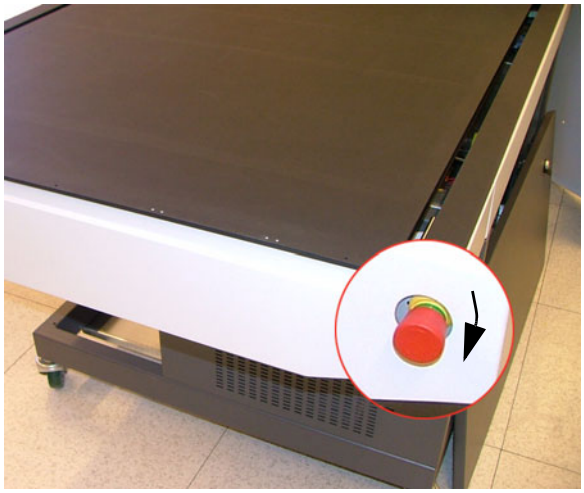


Figura 5: Per rilasciare il pulsante di arresto di emergenza, ruotarlo in senso orario.

2. Premere il pulsante Fault (Errore) fino a quando tutti gli indicatori luminosi dei tre pulsanti sul pannello di comando si accendono fissi (circa cinque secondi).

Pulsanti di comando

La laminatrice dispone di quattro indicatori luminosi/pulsanti:

- **HOME** (Origine) (blu): riporta il carrello nella posizione di partenza
- **VAC** (Aspirazione) (grigio): avvia e arresta la pompa di aspirazione. Questa pompa si arresta automaticamente dopo 10 minuti di inattività
- **FAULT** (Errore) (ambra): segnala la presenza di un errore che impedisce il corretto funzionamento della laminatrice e reimposta la macchina
- **LAM** (Laminazione) (verde): avvia la laminazione

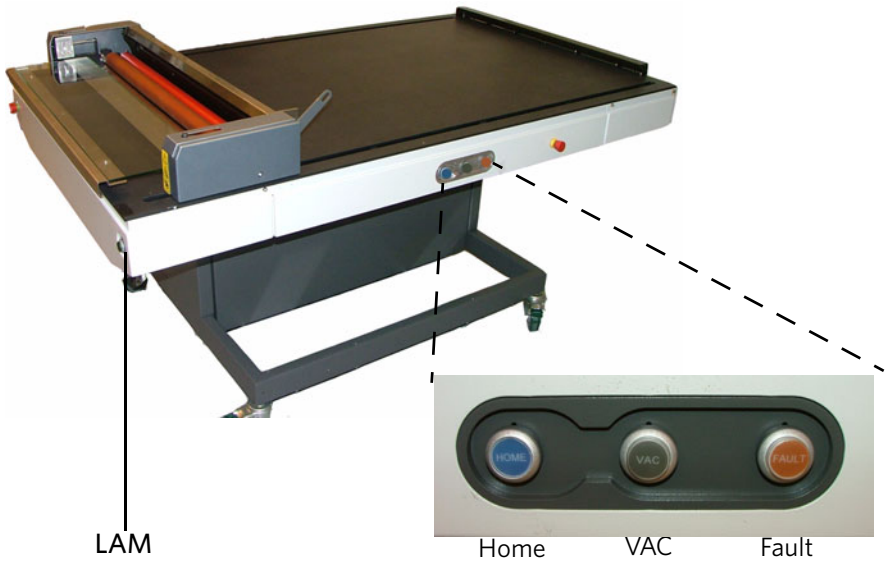


Figura 6: Pulsanti di comando

Indicatori luminosi

- Il lampeggiamento dell'indicatore luminoso indica che è necessario premere il pulsante per continuare a lavorare o per reimpostare la laminatrice.
- L'accensione fissa dell'indicatore luminoso indica che è in corso la funzione esplicata dal pulsante.
- Il lampeggiamento contemporaneo di tutti gli indicatori luminosi indica che è stato attivato l'arresto di emergenza.

Precauzioni correlate all'alimentazione



AVVERTIMENTO: Osservare sempre *tutte* le precauzioni di sicurezza riportate in questo documento durante l'uso della laminatrice Flexcel NX. *Oltre* a tutte le altre precauzioni specificate in questo documento, è necessario anche osservare tutte le precauzioni di base relative all'alimentazione.

- Collegare la laminatrice Flexcel NX solo al tipo di alimentazione elettrica consigliata.
- In caso di dubbi sull'alimentazione elettrica e i dispositivi di sicurezza, rivolgersi sempre a un elettricista qualificato e certificato.
- Se il cavo di alimentazione corre lungo il pavimento, adottare delle misure adeguate per proteggerlo da danni dovuti a calpestio o alla caduta o al trascinamento di oggetti.
- Scollegare sempre la laminatrice dall'alimentazione elettrica prima di effettuare interventi di manutenzione.
- Non inserire le dita, le mani o altri oggetti nelle aperture della laminatrice Flexcel NX per evitare il contatto con componenti sotto tensione.

Componenti meccanici

Possono presentarsi rischi meccanici durante le operazioni di base della laminatrice e le interazioni tra l'operatore e le parti in movimento.

AVVERTIMENTO: Parti in movimento pericolose. Tenere lontane mani e altre parti del corpo. Seguire le procedure operative descritte.

AVVERTIMENTO: Arrotolare le maniche lunghe, legare i capelli sciolti e rimuovere cravatte o qualunque altro indumento o monile che potrebbe rimanere impigliato nei rulli o nelle fessure lungo il piano di lavoro.

AVVERTIMENTO: Non lasciare oggetti sciolti, utensili o altro materiale sul piano o il carrello della laminatrice o all'interno della stessa. Questi oggetti possono rimanere impigliati nel carrello mobile, danneggiare il carrello o altre parti della laminatrice, creando situazioni pericolose o provocando danni alla macchina stessa.

I tre pulsanti di arresto di emergenza garantiscono una migliore sicurezza agli operatori. Se una parte del corpo o di un indumento rimane intrappolata nella laminatrice, premere immediatamente uno di questi pulsanti di arresto di emergenza.

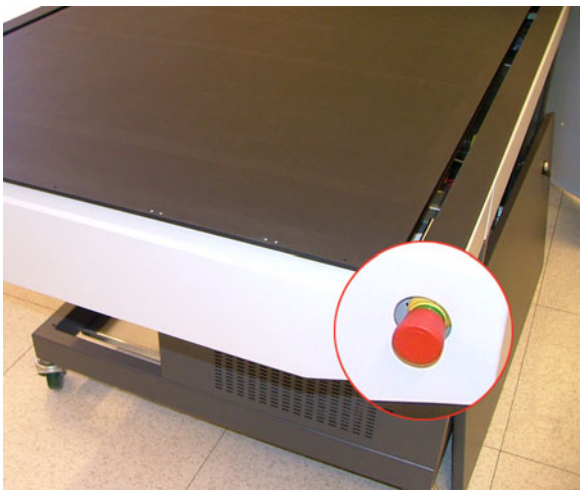


Figura 7: Un pulsante di arresto di emergenza

Carrello

Il carrello della laminatrice si sposta lungo le guide ubicate nelle fessure presenti lungo il piano di lavoro della laminatrice.

AVVERTIMENTO: Non inserire le mani o le dita in queste fessure o in altre parti del piano di lavoro o del carrello, a meno che la macchina non sia stata scollegata dalla rete elettrica CA.

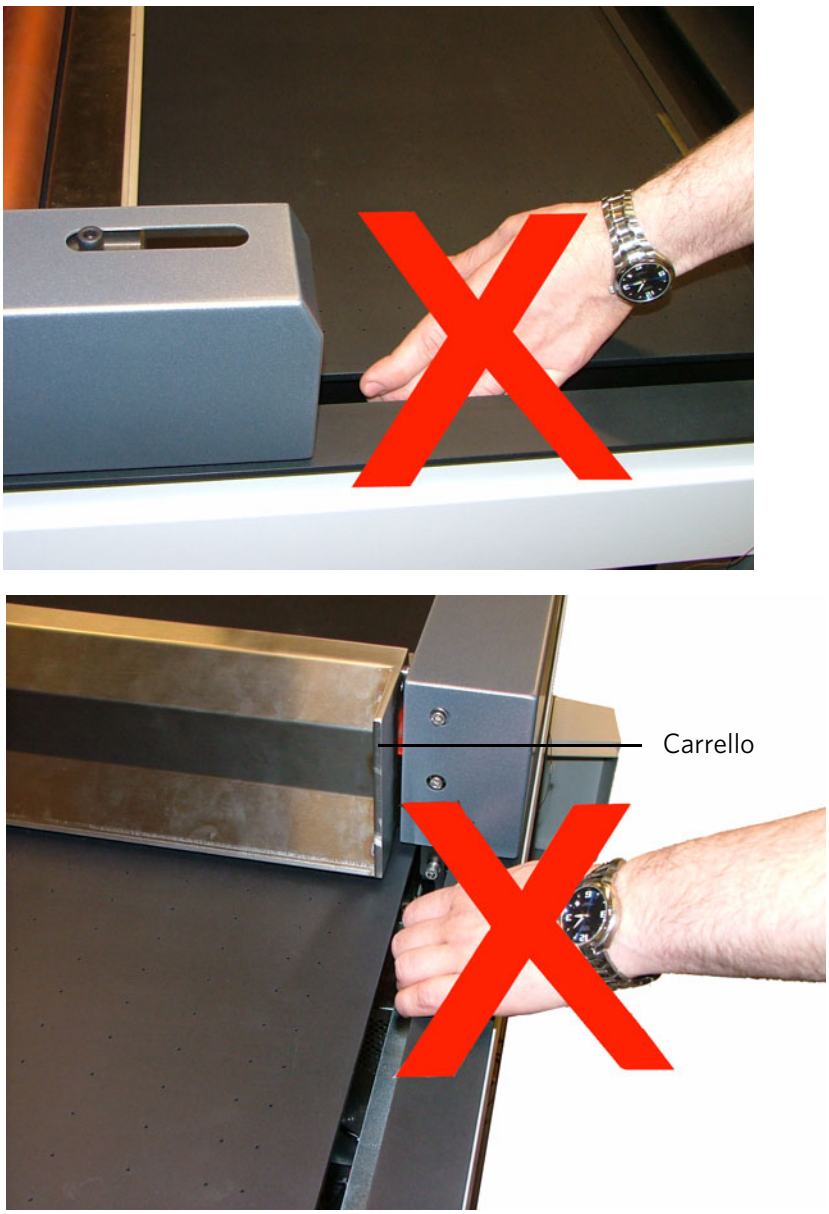


Figura 8: Fessure lungo il piano di lavoro

Rulli

I fogli da laminare vengono alimentati tra i rulli man mano che il carrello di sposta lungo il piano di lavoro.

AVVERTIMENTO: Non inserire le dita in questi rulli mentre il carrello è in movimento. I rulli possono infatti trascinare dita e mani all'interno della laminatrice.

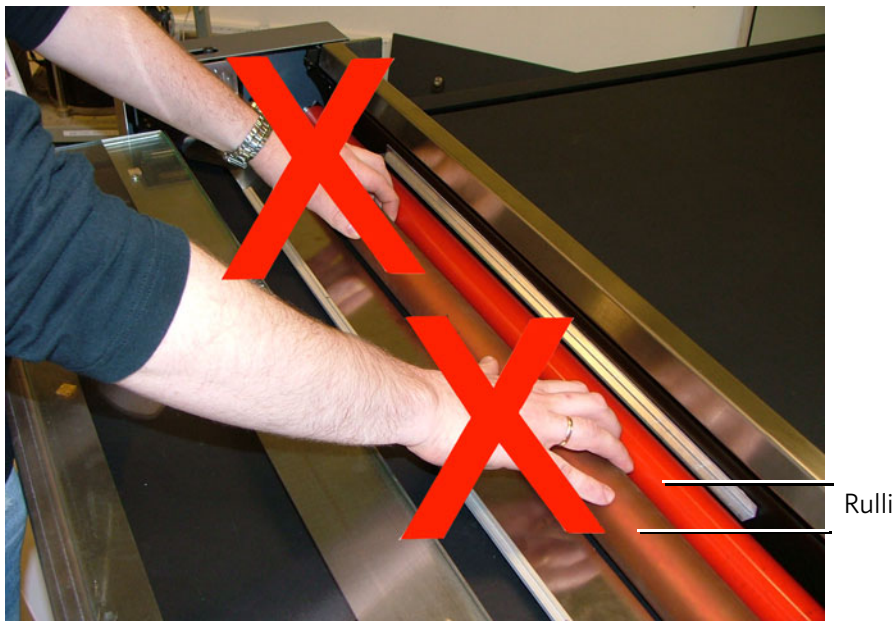


Figura 9: Rulli

ATTENZIONE: Riportare sempre il carrello nella posizione di partenza dopo la laminazione e quando la macchina non è in uso. Ciò evita l'avvicinamento dei rulli e la formazione di un'area piana, che potrebbe danneggiare i rulli stessi.

Precauzioni correlate ai componenti meccanici

AVVERTIMENTO: Osservare sempre *tutte* le precauzioni di sicurezza riportate in questo documento durante l'uso della laminatrice Flexcel NX. *Oltre* a tutte le altre precauzioni riportate in questo documento, è necessario anche osservare tutte le precauzioni di base relative ai componenti meccanici.

- Arrotolare le maniche lunghe, legare i capelli sciolti e rimuovere cravatte o qualunque altro indumento o monile che potrebbe rimanere impigliato nei rulli o nelle fessure lungo il piano di lavoro.
- Non inserire le dita, le mani o altri oggetti nelle aperture della laminatrice, per evitare che possano rimanere intrappolati tra le parti in movimento.
- Allontanarsi dalla laminatrice dopo aver aver avviato il processo di laminazione.
- Non toccare i contrappesi mentre il carrello è in movimento.
- Riportare sempre il carrello nella posizione di partenza al termine del processo di laminazione e tenerlo in questa posizione quando la laminatrice non è in uso.

Alloggiamento della laminatrice

L'alloggiamento della laminatrice comprende porte e/o pannelli anteriori, laterali e posteriori, il piano superiore e l'alloggiamento del carrello hanno lo scopo di proteggere gli operatori da possibili rischi elettrici e meccanici.
Verificare sempre che tutti i componenti e i pannelli della laminatrice siano completi, integri e intatti.



PERICOLO: Non tentare di aprire o accedere al pannello di protezione dei componenti elettrici. Non usare utensili per interventi su questo pannello.



AVVERTIMENTO: Non smontare *mai* le coperture degli alloggiamenti o le barriere interne dalla laminatrice.



AVVERTIMENTO: Non utilizzare *mai* utensili per interventi sulla laminatrice.

Utilizzo di base

Importante: Durante l'uso della laminatrice, osservare sempre tutte le precauzioni di base riportate in questo documento.

Nota: Per informazioni sul significato degli indicatori luminosi, vedere *Indicatori luminosi a pagina 9*.
Per istruzioni operative complete, vedere la *Guida di riferimento visiva della laminatrice Flexcel NX*.

1. Se si cambiano le dimensioni delle lastre, occorre anche regolare la posizione dei contrappesi.

   Nota: I contrappesi sono ubicati su ciascun lato del carrello.

   - ❒ Per le lastre da 80 cm (31,5 pollici), allontanare i contrappesi dal piano di lavoro.
   - ❒ Per le lastre da 89 cm (35 pollici), avvicinare i contrappesi al piano di lavoro.

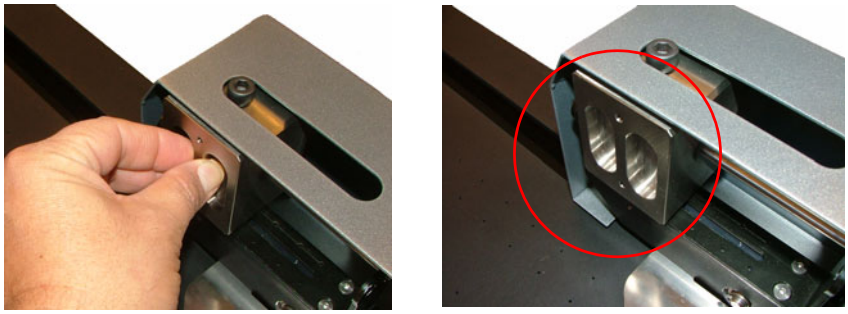


Figura 10: Spostamento del contrappeso per una lastra di piccole dimensioni

2. Collocare una lastra Flexcel sul piano di lavoro, vicino ai fermi.

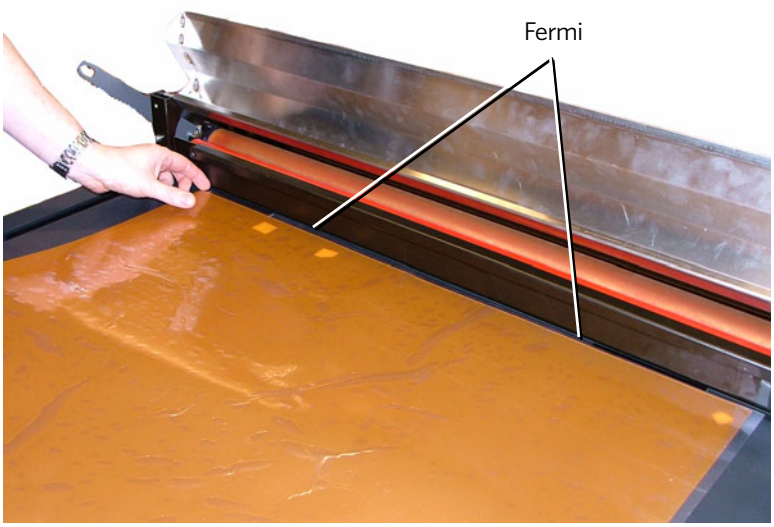


Figura 11: Lastra Flexcel collocata sul piano di lavoro

3. Rimuovere circa 25 cm (10 pollici) di pellicola di protezione dalla lastra Flexcel.



Figura 12: Copertura di protezione

4. Chiudere la copertura del carrello in modo che il bordo della copertura di protezione della lastra Flexcel sia a contatto con la sezione superiore della copertura del carrello.



Figura 13: Copertura del carrello chiusa

5. Caricare lo strato TIF (Thermal Imaging Layer) nel carrello.



Figura 14: Caricamento del TIL

6. Per bloccare il TIL nel carrello, spingere la leva.



Figura 15: Spostare la maniglia in posizione di chiusura per bloccare il TIL in posizione.

7. Premere il pulsante di laminazione e allontanarsi dalla laminatrice.

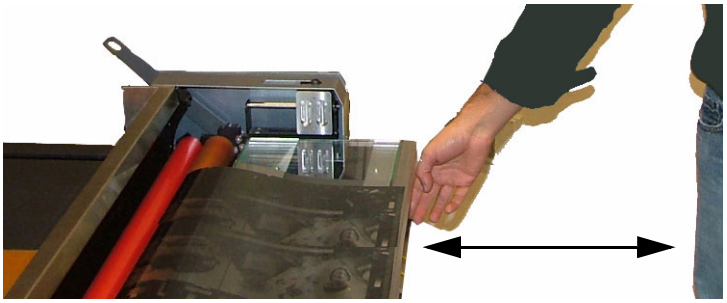


Figura 16: Pressione del pulsante di laminazione e mantenimento di una distanza di sicurezza dalla laminatrice

Posizioni delle etichette di avvertenza

AVVERTIMENTO: Le etichette di avvertenza vengono fornite per la sicurezza dell'operatore e del personale di assistenza tecnica. Attenersi sempre alle avvertenze.

Le seguenti pagine illustrano le etichette di avvertenza della laminatrice e il loro posizionamento.

Assicurarsi che tutte le etichette di avvertenza siano disposte correttamente. Se necessario, contattare il tecnico del servizio di assistenza per sostituire le etichette con etichette più nuove.

Etichette di avvertenza



Figura 17: 382-01894A



Figura 18: 382-01894A (2)

Posizioni delle etichette di avvertenza sulla laminatrice Flexcel NX

Vedere le seguenti figure per informazioni sulle posizioni delle etichette di avvertenza della laminatrice Flexcel NX.



Figura 19: Vista dal lato sinistro



Figura 20: Vista dal lato destro

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Kodak, 2008. Tutti i diritti riservati.
TM: Kodak

Per ulteriori informazioni sulle soluzioni Kodak, visitare http://graphics.kodak.com/.

Soggetto a modifiche tecniche senza preavviso.